

Aanbouw-draaiploeg
SERVO 25

 **PÖTTINGER**

Perfecte bewerking



Perfekte bewerking



De robuuste en intelligente constructie van de PÖTTINGER-ploegen zorgt voor een optimale krachtverdeling en stabiliteit rond de framepunten met de grootste belasting. Het unieke SERVOMATIC instelcentrum van PÖTTINGER maakt een eenvoudige en optimale aanpassing mogelijk aan alle grondsoorten en arbeidsomstandigheden. Het brede scala biedt een ristervorm voor iedere grondsoort.

Inhoudsopgave

Eenvoudige instelling – SERVOMATIC	4-5
Steenbeveiliging – SERVO NOVA	6-7
Voor tractoren tot 120 pk	8-11
Uitrustingsvarianten	12-21
Toebehoren/technische gegevens	
Toebehoren	22-23
Technische gegevens	24-25

Eenvoudige instelling – SERVOMATIC



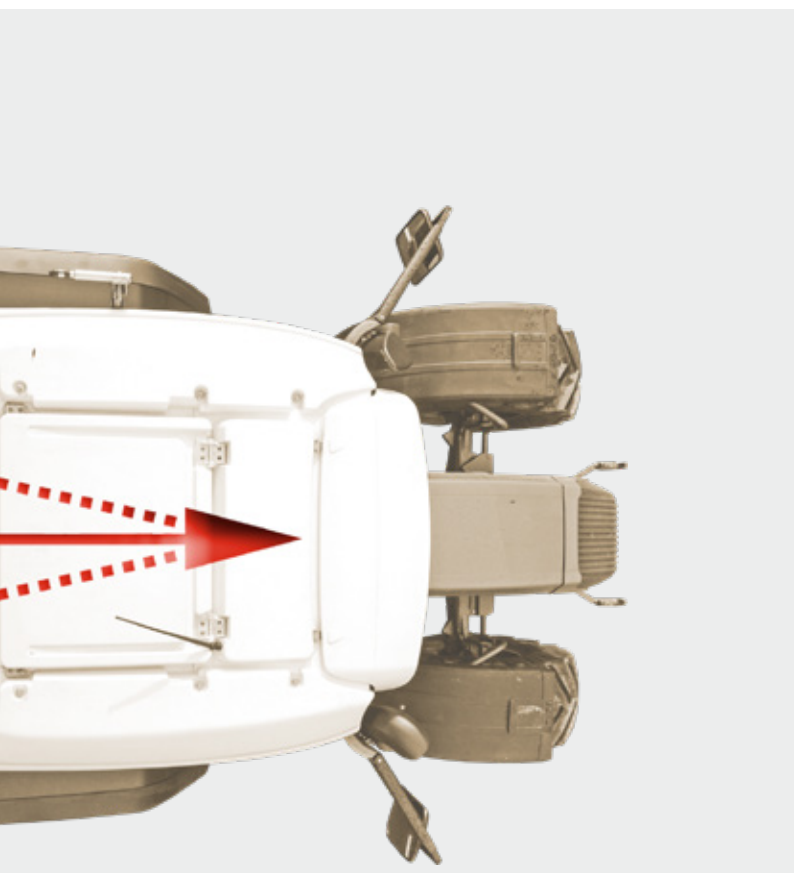
1 Instelling trekpunt

2 Instelling van snijbreedte eerste lichaam

SERVOMATIC

Voor ploegen met mechanische snijbreedte-instelling

Het goed afstellen van de ploeg verzekert u van een probleemloos en bevredigend eindresultaat. PÖTTINGER maakt het u gemakkelijk om uw ploeg met de SERVOMATIC-insteltechniek snel aan de tractor en de bodemomstandigheden aan te passen. De snijbreedte van het eerste raster en het trekpunt kunnen snel, nauwkeurig en individueel worden ingesteld.



- Met de achterste spindel wordt de snijbreedte van het eerste lichaam ingesteld.
- Met de voorste spindel het trekpunt instellen.
- Beide handelingen beïnvloeden elkaar niet.
- Minder handelingen volstaan en de afstelling is meteen goed.
- Nacorrigeren is overbodig.
- Met het ruime, traploze instelbereik is een snelle afstelling aan alle omstandigheden en tractoren mogelijk.

De optimale instelling van het trekpunt garandeert een lage druk op de ploegzool, daardoor minder slijtage en een lager brandstofverbruik.

Steenbeveiliging – SERVO NOVA



NONSTOP ploegen op steenachtige grond

SERVO NOVA-ploegen met steenbeveiliging geven een veilig gevoel. Ploegen zonder stilstand en zodoende maximale prestaties, ook op steenachtige ondergrond.

Een hydraulische beveiliging met instelbare uitbreekkracht beschermt de ploeg tegen schade.

Hydromechanische steenbeveiliging

Dit systeem heeft een zeer gunstig effect op de uitbreekkracht: de beveiliging wordt pas geactiveerd bij de ingestelde weerstand. Daarna neemt de kracht verder af naarmate de uitwijking toeneemt. Geen uit- of lostrekken van grote stenen. Zo wordt de ploeg ontzien.

- Bij het intrekken neemt de druk evenredig toe voor een betrouwbaar intrekken op zware, droge grond.
- Het activeringsmoment kan snel en gemakkelijk op de manometer op de aanbouwbok worden afgelezen en ingesteld.



Een beproefd systeem

Het SERVO NOVA-systeem maakt middels variabele hydraulische voorspanning een aanpassing aan verschillende bodemsoorten mogelijk.

Elk risterpaar heeft een eigen accumulator en kunnen maximaal 40 cm naar boven en opzij uitbreken.

De gesmeerde lagering en extra breekbouten garanderen een lange levensduur.

- Centrale bevulling is standaard bij iedere SERVO NOVA.
- De schokvrije en elastische werking ontziet ploeg en tractor.
- De accumulators zijn veilig aan de binnenzijde geplaatst.
- Geveerde schijfkouters rollen zonder risico van beschadiging over stenen.

Voor tractoren tot 120 pk





Voor tractoren tot 120 pk



SERVO 25 en SERVO 25 NOVA

Ploegen van de lichte vermogensklasse voor tractoren tot 120 pk met SERVOMATIC-instelcentrum voor een eenvoudige bepaling van de trekpuntlijn. Snelle aanpassing van de ploeg aan elke tractor voor soepel en brandstofbesparend ploegen. Verkrijgbaar met 2, 3 en 4 scharen en in NOVA-uitvoering met hydraulische NONSTOP-steenbeveiliging.

Aanbouwbok

Het gesmede gegoten deel van de kop is doorlopend onder de draaiende as voor meer stabiliteit. Een dubbel werkende wentelcilinder met sperblok is standaard, de slangen zijn tijdens het ploegen drukloos. Drie posities van de topstang, waarvan één sleufgat, voor snellere bodemaanpassing en regeling van de hefarm.

Aanbouwas cat. 2, optioneel cat. 3

De doorgaande aanbouwas is in vier standen verstelbaar en geborgd tegen verdraaiing. Zo behoudt u altijd de juiste stand voor de tractor en een optimale hefhoogte.



Wentelelement en wentelas

De wentelas is een massieve as met een diameter van 80 mm. De kegelrollenlagers zijn gespannen door een kroonmoer en verstelbaar. De camberinstelling verloopt via twee spindels.



Het wentelelement – een centraal onderdeel

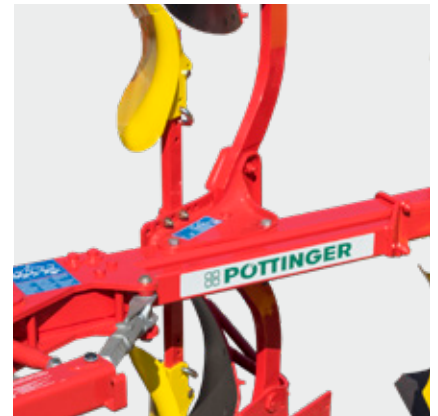
Het vormpersdeel omvat de kokerbalk met een groot oppervlak voor overdracht van de krachten op het frame.

De lagerbouten zijn torsiebeveiligd. Verwisselbare bussen in het wentelelement en de draaias zorgen voor een lange levensduur van de ploeg.



Schroefstrip op het hoofdframe

Bij 3-scharige uitvoering is een extra frameversteving op de kokerbalk geschroefd. Geen boringen of laspunten die de kokerbalk verzwakken.



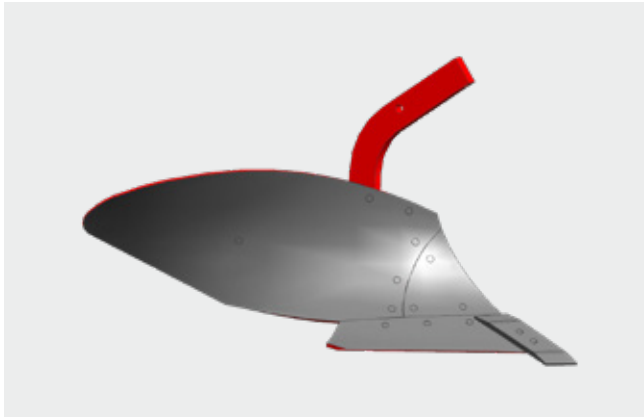
Gelaste vormpersdelen

Het vormpersdeel omvat de kokerbalk met een groot oppervlak voor overdracht van krachten op het frame.

Massieve bevestiging van rasterhouder aan beide zijden

Breekboutbeveiliging met twee snijvlakken Vier snijbreedten eenvoudig te verstellen door het verplaatsen van een bout in het gatenpatroon.

Uitrustingsvarianten



DURASTAR

Gehard en gecarboniseerd

Gehard betekent een constante hardheid over de gehele oppervlakte. Gecarboniseerd: Kernmateriaal is elastisch. Beproefde, geharde risters garanderen solide resultaten op constante ondergrond.

Speciaal gecarboniseerde risters overtuigen door een extreem harde buitenzijde van 2,3 mm aan beide kanten en door een elastische kern. Deze combinatie garandeert een optimale bewerking van vaste grond met wisselende structuur.

- Verhoging van de levensduur in vergelijking met drielaags-platen.
- Minder aankleven van de aarde.
- Ontwikkeld en gefabriceerd door PÖTTINGER.
- DURASTAR ristervormen 27 Wc, 46 Wc, 36 UWc, 39 UWc.



Volledig rister

8 mm doorgehard fijnkorrelig staal – extreem slijtvast.

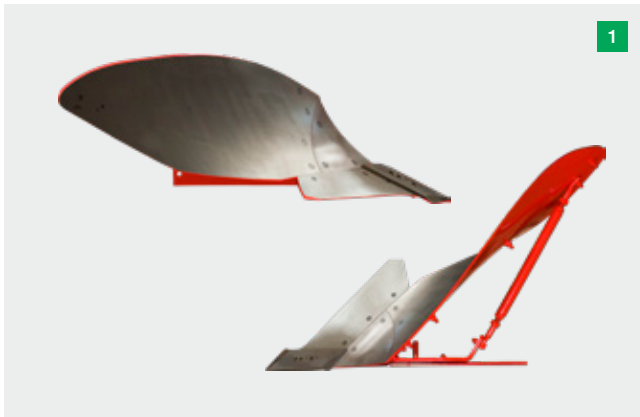
DURASTAR strokenrister

12 mm dik en doorgehard – extreem slijtvast. De stroken verlopen naar achteren gezien conisch – dus stenen kunnen niet beklemd raken.



Geharde beitelpunten en snavelscharen

Als optie zijn opgelaste beitelpunten en snavelscharen verkrijgbaar met extreme slijtvastheid.

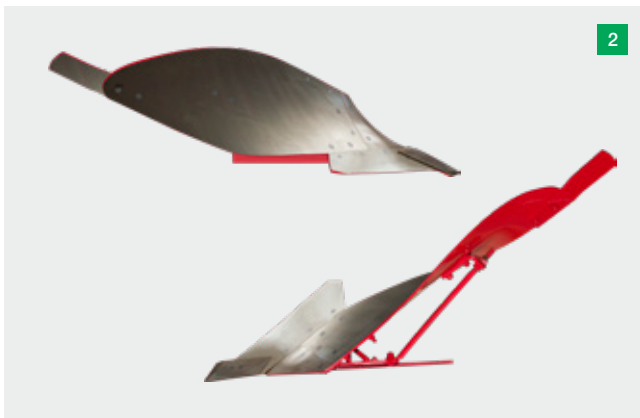


Lange cilindrische ristervormen

1 27 Wc DURASTAR

Licht trekkend raster, zeer geschikt voor hellingen. Ideaal voor het omploegen van weiden en vlakke grond, brede ruiming van de voor. Geschikt voor hogere rijsnelheden.

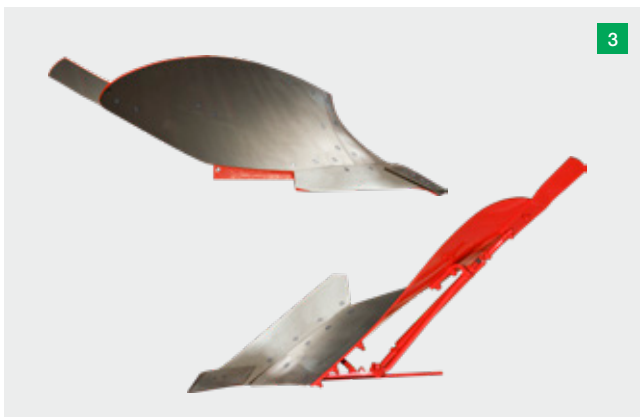
- Werkbreedte tot 45 cm.
- Werkdiepte tot 25 cm.
- Voorbreedte tot 48 cm.



2 36 W

Lange cilindrische ristervorm voor zware kleverige grondsoorten. Gematigde rijsnelheid.

- Werkbreedte tot 45 cm.
- Werkdiepte tot 25 cm.
- Voorbreedte tot 40 cm.



3 41 W

Lange cilindrische ristervorm voor zware kleverige grondsoorten. Gematigde rijsnelheid.

- Werkbreedte tot 45 cm.
- Werkdiepte tot 30 cm.
- Voorbreedte tot 45 cm.

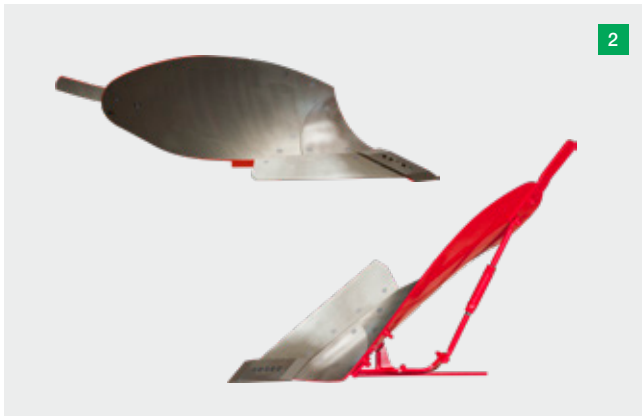
Uitrustingsvarianten



1 46 Wc DURASTAR

Goede verkruiemeling en werkt goed op hellingen. Voor leem-, klei- en lichte grond. Een rister voor hoge rijsnelheden zonder omgooien. Dit rister wordt gekenmerkt door een brede ruiming van de voor, lichte trekkracht en een goede wendbaarheid van de groundbalk.

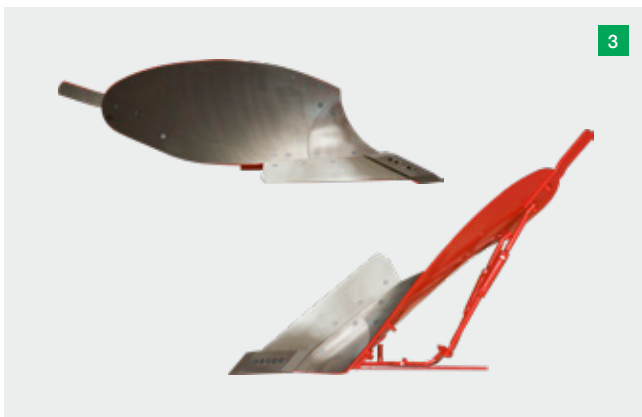
- Werkbreedte tot 54 cm.
- Werkdiepte tot 35 cm.
- Voorbreedte tot 53 cm.



2 36 UWc DURASTAR

Universeel rister met zeer goede ruiming van de voor en uitstekende verkruiemeling bij normale rijsnelheden. Schoon inploegen van grote hoeveelheden oogstresten. Een licht trekkend rister, geschikt voor vrijwel alle grondsoorten.

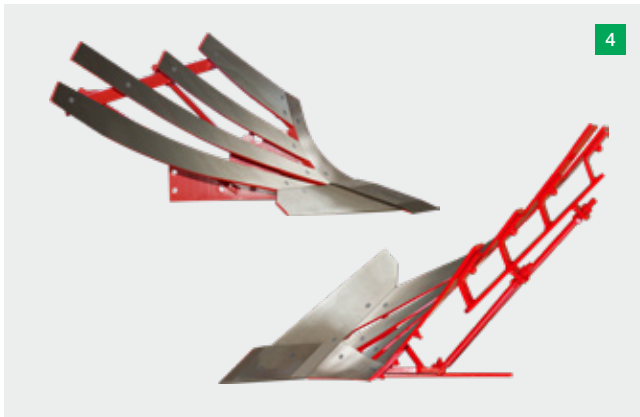
- Werkbreedte tot 50 cm.
- Werkdiepte tot 30 cm.
- Voorbreedte tot 48 cm.



3 39 UWc DURASTAR

Groot universeel rister met zeer goede ruiming van de voor en uitstekende verkruiemeling bij normale rijsnelheden. Schoon inploegen van grote hoeveelheden oogstresten. Een licht trekkend rister, geschikt voor vrijwel alle grondsoorten.

- Werkbreedte tot 54 cm.
- Werkdiepte tot 35 cm.
- Voorbreedte tot 50 cm.

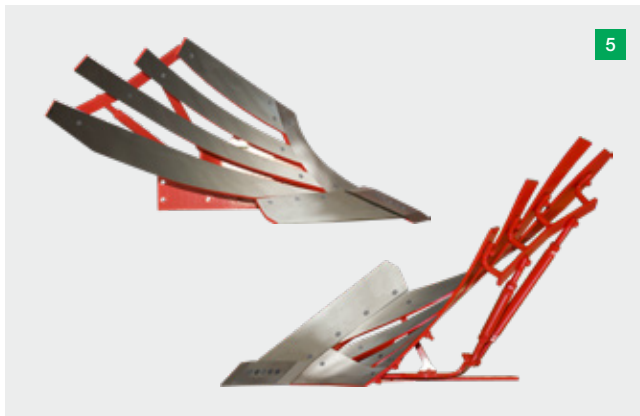


Strokenrister

4 35 WSS DURASTAR

Strokenrister met sterke keereigenschappen, speciaal voor veenachtige, middelzware en kleverige grondsoorten. Zeer brede ruiming van de voor en uitstekende verkruiemeling.

- Werkbreedte tot 54 cm.
- Werkdiepte tot 35 cm.
- Voorbreedte tot 53 cm.



5 38 WWS DURASTAR

Licht trekkend, uitstekend verkruiemelend rister voor gemiddelde tot zware grondsoorten: leem, löss. Goede ruiming van de voren – ideaal voor brede banden.

- Werkbreedte tot 54 cm.
- Werkdiepte tot 30 cm.
- Voorbreedte tot 50 cm.

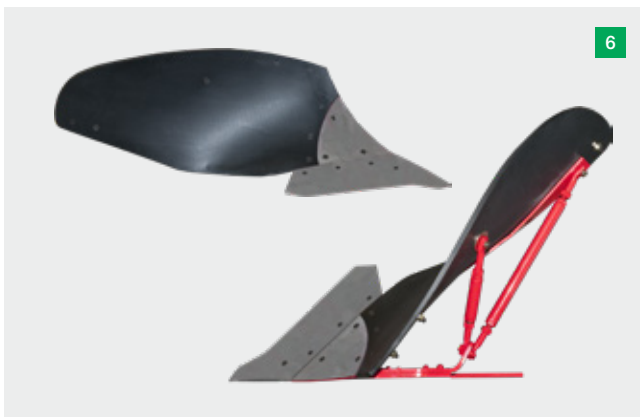
Kunststof rister

6 50 RW

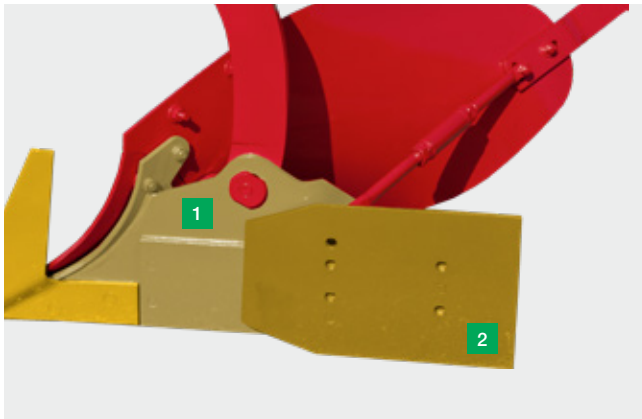
Materiaal: Robalon S, 15 mm dik, snijkant van metaal, romp en vorm gelijk aan 46 W rister.

Langgerekt, gedraaid en hoog kunststofrister met een geringe eigen stabiliteit. Brede voor. Grond valt er gemakkelijk vanaf. Alleen met snavelschaar te gebruiken. Niet geschikt voor steenachtige grond.

- Werkbreedte tot 54 cm.
- Werkdiepte tot 35 cm.
- Voorbreedte tot 53 cm.



Uitrustingsvarianten



Degelijke ploegristerbouw

Romp

De romp is veredeld en biedt daarmee voor vol-risters of strokenristers maximale stabiliteit en betrouwbaarheid. De beitels zijn aangebracht op een gesmede verdikking voor een exacte, duurzame verbinding.

1 Hoekverstelling

Een excentrische huls maakt het mogelijk de risterhoek te verstellen. Trekt gegarandeerd de grond in, zelfs bij extreem harde, droge grond.



2 Grote ploegzolen voor een zekere besturing van de ploeg

De ploegzolen zijn vier maal te draaien voor een optimaal gebruik van het materiaal. Zoolijzerbeschermers standaard aan het laatste rister.



DURASTAR-wisselpunten zijn standaard

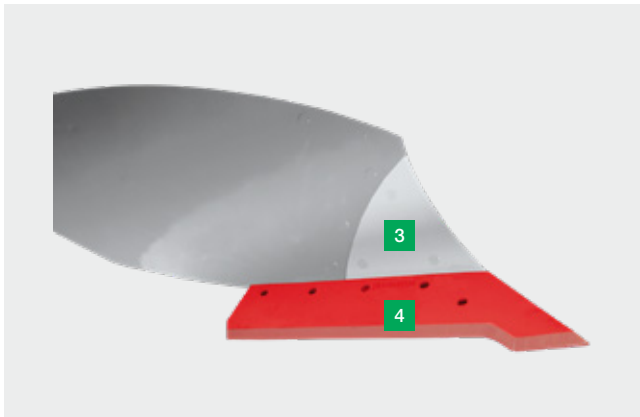
Beitelpunten met een gesmede versteviging zijn verkrijgbaar. De beitelpunten zijn omkeerbaar en verlagen de slijtagekosten. De beitels zijn vervaardigd van gehard boorstaal en garanderen dat de ploeg in alle bodemomstandigheden goed wordt ingetrokken.

Schaarbladen

Alle schaarbladen zijn vervaardigd van gehard boorstaal. Door een verhoging van de slijtagezone kan de levensduur tot 50% verlengd worden. De 11 mm dikke schaarbladen hebben een breedte van in totaal 150 mm.

De afschuining naar voren ondersteunt een goede intrekking en zorgt voor een zelfscherpend effect.

Hoogwaardige ploegonderdelen



3 Slijtagekanten

Slijtkanten van 8 mm doorgehard fijnkorrelig staal behoren bij vol-risters tot de zwaarste slijtagecategorie. Zij kunnen zo snel en voordelig vervangen worden.

4 Doorgaande snavelschaar

Met krachtige slijtvaste punt. Door de goede greep wordt de schaar goed de grond in getrokken. Zeer geschikt voor steenachtige ondergrond en licht ploegen.

Als optie zijn geharde snavelscharen van DURASTAR verkrijgbaar.



5 Voorrandbreker voor brede banden

Optioneel verkrijgbaar voor alle ploegen en ristervormen. Alleen te gebruiken zonder schijfkouter.

Uitrustingsvarianten



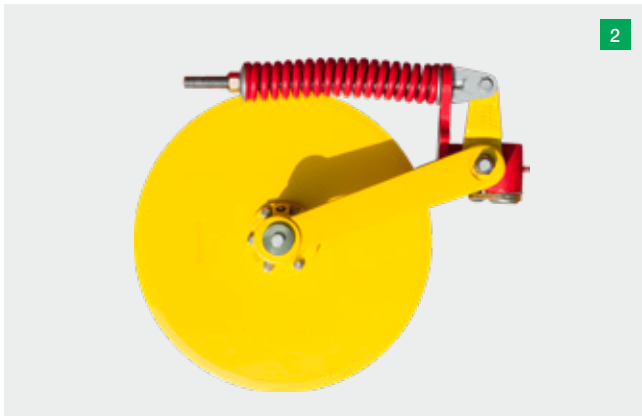
Koutervormen

Een strakke snede van de schijfkouter garandeert een nauwkeurig keren van de grond en goede ruiming van de voor.

Instelbare console

De diepte-instelling met tandsegmenten.

- Houder aan voorzijde, schijfkouter voor de voorploeg. Veel vrije ruimte voor grote hoeveelheden maisstro en organisch materiaal.
- Houder naar achteren geschroefd, het schijfkouter bevindt zich dicht bij de voorploeg voor losse grond en ondiep ploegen.



1 Schijfkouter – glad of gekarteld

- Diameter 500 of 590 mm met goede zelfreinigende eigenschappen.
- Hoge stabiliteit door een ingeperst stervormig patroon.
- Ruime lagerafstand voor maximale duurzaamheid.
- Gekarteld schijfkouter – optimaal meelopend bij veel organisch materiaal.

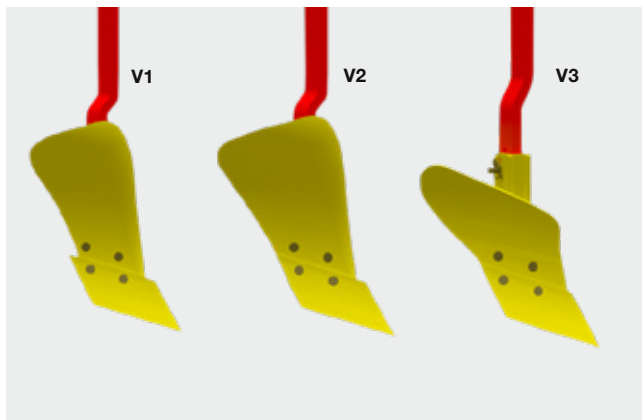


2 Geveerde schijfkouter

Voor SERVO NOVA ploegen met beveiliging tegen overbelasting worden geveerde schijfkouters aangeboden.

3 Tipkouter

Het ploegzoolkouter is een voordelige vervanging voor een schijfkouter.

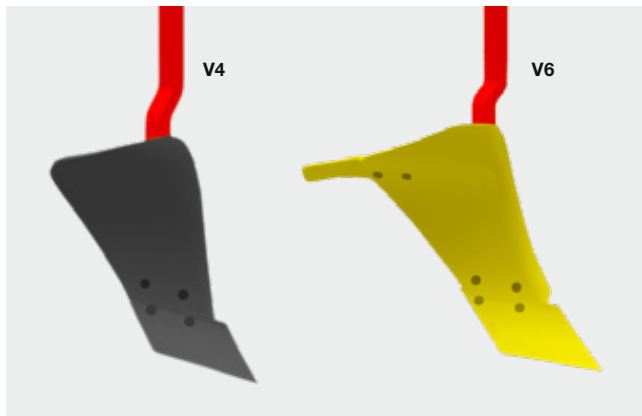


Voorscharen

Juiste voorschaaarvormen garanderen een ploegbeeld zonder plantresten aan de oppervlakte.

Voorscharen zonder gereedschap verstelbaar

Gelijke steel voor alle voorploegen met meervoudige diepteregeling. De afstand tot het ploegrist via een gatenpatroon instelbaar. De voorscharen worden door breekbouten beveiligd.



V1 standaard voorploeg

Voor alle voorploegwerkzaamheden, ook voor maisstro.

V2 maisvoorploeg

Voor veel organische massa, groenbemesting en grote werkdieptes.

V3 universele voorploeg

Voor alle voorploegwerkzaamheden met kleine werkdiepte geschikt.

V4 RW kunststof mestvoorploeg

Voor lichte, niet bindende en sterk kleverige grond.

V6 maisvoorploeg

Grote, hoge voorschaaar met extra geleideplaat voor het inwerken van grote hoeveelheden organische massa.



1 Geleideplaat

Het alternatief voor egaal werk en steenachtige grond.

2 Glijkop

Verbeterd de ploegwerking bij veel organisch materiaal en beschermt de ploegboom.

Uitrustingsvarianten



Voor een nauwkeurige diepteregeling tijdens het ploegen is het essentieel dat de ploeg evenwijdig aan het grondoppervlak wordt uitgelijnd. Naast geleiding via de tractorhefinrichting is ook ondersteuning via het jockeywiel van cruciaal belang. Er zijn verschillende soorten tastwielen verkrijgbaar. Afhankelijk van de vereisten, het model en het aantal kouters kan er dus een keuze worden gemaakt tussen de pendelwielen en de dubbele zwenkwielen. Vooral de voorwaartse tastwielen zijn geschikt voor goed grensverleggend ploegen. In dit geval wordt de console extra dicht bij het frame bevestigd. Hierdoor kan er tot aan de rand van het veld worden geploegd. Banden met een groot volume verdelen het gewicht van de ploeg over een groot contactoppervlak, waardoor de bodem wordt beschermd. Voor een betere zelfreiniging van de banden zijn optionele afstrijkers verkrijgbaar.



Pendelsteunwiel

Het steunwiel zwenkt door het wentelen. Een aanslag brengt het wiel bij het weggrijden in de juiste stand. De diepte-instelling gebeurt mechanisch. Plaatsing vanaf 4-scharig mogelijk bij de achterste twee risters.

- Stalen pendelsteunwiel
505 x 185 mm
- Pneumatisch pendelsteunwiel
579 x 264 mm (23 x 10,5-12)
- Pneumatisch pendelsteunwiel achteraan
579 x 264 mm (23 x 10,5-12), hydraulisch gedempt



Dubbel steunwiel

Plaatsing vanaf 4-scharig mogelijk bij de achterste twee risters. De houder kan voor het grensploegen naar voren worden gezet en bevindt zich erg dicht bij het rister. De wielen zijn afzonderlijk met spindels traploos in te stellen.

- Dubbel steunwiel
505 x 185 mm
- Pneumatisch dubbel steunwiel
579 x 264 mm (23 x 10,5-12)
- Pneumatisch dubbel steunwiel
660 x 305 mm (26 x 12-12)

Toebehoren



Worden vaak gezamenlijk aangeschaft



Aanbouwas cat. II



Aanbouwas cat. III

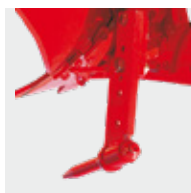


Stuuras Cat II

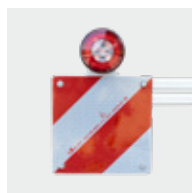
Gewicht		4 kg	83 kg
SERVO 25	■	□	□
SERVO 25 NOVA	■	□	□



**Zwenkarm
hydraulisch voor
vorenpakker**



Ondergrondwoeler



**Waarschuwborden en
verlichting**

Gewicht	95 kg	Paar 26 kg	30 kg
SERVO 25	□	□	□
SERVO 25 NOVA	□	□	□

■ = standaard, □ = optioneel

Technische gegevens



SERVO 25

Kouteraantal	3	4	5
Aanbouw	Cat. II/2, Cat. III/2		
Risterafstand	95 / 102 cm	85 / 95 / 102 cm	85 / 95 / 102 cm
Framehoogte	74 / 80 cm		
Snijbreedte bij			
85 cm risterafstand	32, 36, 40, 43 cm		
95 cm risterafstand	33, 37, 41, 45 cm		
102 cm risterafstand	35, 40, 44, 48 cm		
Framedikte	100 x 100 x 10 mm		
Wentelas	80 mm		
Benodigde kracht	50 – 120 pk		
Transportlengte ¹ (m)	2,6 m	3,5 m	4,4 m
Gewicht ² (kg)	630 kg	845 kg	995 kg

SERVO 25 NOVA

Kouteraantal	3	4	5
Aanbouw	Cat. II/2, Cat. III/2		
Risterafstand	95 / 102 cm	85 / 95 / 102 cm	85 / 95 cm
Framehoogte	74 / 80 cm		
Snijbreedte bij			
85 cm risterafstand	32, 36, 40, 43 cm		
95 cm risterafstand	33, 37, 41, 45 cm		
102 cm risterafstand	35, 40, 44, 48 cm		
Framedikte	100 x 100 x 10 mm		
Wentelas	80 mm		
Benodigde kracht	50 – 120 pk		
Transportlengte ¹ (m)	2,6 m	3,5 m	4,4 m
Gewicht ² (kg)	740 kg	1.020 kg	1.230 kg

¹ Minimale transportlengte incl. verlichting

² Basisgewicht zonder werktuigen

MyPÖTTINGER



MyPÖTTINGER – enkelt. Altid. Overalt.

Nyd godt af de mange fordele

MyPÖTTINGER er vores kundeportal, som tilbyder værdifulde oplysninger om dine PÖTTINGER maskiner.

Få individuelle informationer og nyttige tips om dine PÖTTINGER maskiner i "Min maskinpark". Eller få information om PÖTTINGER's produktsortiment.

Min maskinpark

Tilføj dine PÖTTINGER maskiner til Maskinparken og giv dem individuelle navne. Du får værdifulde informationer som: Nyttige tips til din maskine, betjeningsvejledninger, reservedelslister, oplysninger om service samt alle tekniske detaljer og bilag.

Info til produktsortimentet

Med MyPÖTTINGER får du adgang til alle maskiner fra byggeår 1997 og alle maskinspecifikke oplysninger. Scan QR-koden på typeskiltet med din smartphone eller tablet eller hent oplysningerne på www.mypoettinger.com hjemmefra ved hjælp af maskinnummeret.

Så får du straks en mængde informationer om din maskine, som: Betjeningsvejledninger, informationer om udstyr, brochurer, billeder og videoer.

ORIGINALDELE



CLASSIC

DURASTAR

DURASTAR PLUS

Sats på det originale

PÖTTINGER originale dele – overbeviser med den størst mulige funktionalitet, driftssikkerhed og ydelse. Dette krav har vi helliget os hos PÖTTINGER.

Vores PÖTTINGER originaldele fremstiller vi derfor af materialer i førsteklasses kvalitet. Hver enkelt reserve- og sliddel er hos os optimalt tilpasset til det samlede system på din maskine. Fordi forskellige jordtyper- og arbejdsbetingelser ofte kræver en individuel tilpasning.

Vi imødekommer vores kunder og kan med de tre forskellige sliddeleserier CLASSIC, DURASTAR og DURASTAR PLUS tilbyde den rigtige pakke til alle krav. Originaldele betaler sig, for knowhow kan ikke kopieres.

Dine fordele

- Kan fås med det samme og i lang tid.
- Maksimal levetid takket være innovative produktionsprocesser og anvendelse af de bedste materialer.
- Komponenterne passer perfekt, og man undgår dermed funktionsforstyrrelser.
- Bedste driftsresultat takket være en optimal tilpasning til maskinen.
- Færre omkostninger og tidsbesparelser ved længere intervaller mellem skift af sliddelene.
- Omfattende kvalitetstest.
- Fortsat videreudvikling gennem forskning og udvikling.
- Global forsyning af reservedele.
- Attraktive, markedssvarende priser på samtlige reservedele.

Sliddeleserier

CLASSIC er navnet på vores klassiske sliddeleserie. Vi sætter dermed standarden for originaldele, hvad angår kvalitet, bedste pris-ydelsesforhold og pålidelighed.

DURASTAR er en innovation på sliddelemarkedet – stabil, af høj kvalitet, ydelsesstærk og pålidelig.

Er ekstreme arbejdsbetingelser og krav til maskinerne helt normalt for dig? Så er DURASTAR PLUS-serien det rigtige valg.



Succesvoller met PÖTTINGER

- Als familieonderneming sinds 1871 uw betrouwbare partner
- Specialist in landbouw en grasland
- Toekomstgerichte innovaties voor uitstekende resultaten
- In Oostenrijk gegrond - thuis in de wereld

Perfekte bewerking

- PÖTTINGER-ploegen zorgen voor een schone inwerking zonder gewasresten.
- Onze ploegen staan ook bij hoge belastingen voor een optimale stabiliteit en levensduur.
- Dankzij de SERVOMATIC kunt u snel en nauwkeurig de snijbreedte van het eerste lichaam en het trekpunt afzonderlijk instellen.

Laat u zich informeren:

PÖTTINGER Landtechnik GmbH

Industrieterrein
4710 Grieskirchen
Oostenrijk
Tel. +43 7248 600-0
info@poettinger.at
www.poettinger.at

PÖTTINGER Belgium BV.

Adolphe Lacomblelaan, 69-71 B5
1030 Brussel
België
Telefoon +32 2894 4161
info@poettinger.be
www.poettinger.be

DUPOORT BV

Archimedesstraat 9
7701 SG Dedemsvaart Nederland
Telefoon +31 523 613493
info@duport.nl
www.duport.nl